FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province: N.W.T. District No. 4. SASKATCHEWAN S. District No. 245 Polling sub-division / Subdivision de votation No. 13 in / dans TIEFENGRUND (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par PETER KLASSEN Enumerator. / Enumérateur. Peter Klassen, 13 14 Sec.

Line / Ligne	Numbered in the order of Visitation. Dwelling House. / Maison.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Personal Description. / Description de la Personne. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Noms de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural ou "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de son métier, ajouter "r" à son métier.)	Living on own farm. / Résidant sur ferme.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage Earner. / Employé. Working at trade in factory or in home. Specify by "F" for factory, "H" for home, or both, as the case may be. / Travaillant à son métier dans un atelier ou à la maison.	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans l'atelier.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation que métier à l'atelier ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant du métier $.	Extra earnings. (From other occupation or trade.) $ / Gages supplémentaires provenant d'autre métier ou occupation. $	Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. Month at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. (If affirmative state from childhood, add "from childhood.") a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / Infirmités. (Si l'affirmative dans de l'enfance, ajouter "depuis l'enfance.") a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
144			Sawtsky Margaretha	F	W	Daughter	S	10 June	1880	11	W. T.	1899		German	American	R. Cath.	Farm Child											5	1	1	1	—	German		1
			" Martha	F	"	Daughter	S	9 May	1891	10	"	"		"	"	"	"											5	1	1	1	—	"		2
			" Marie	M	"	Son	S	14 July	1892	8	"	"		"	"	"	"											5	1	1	1	—	"		3
	12	12	Kraus Friedrich	M	"	Head	m	4 Feb.	1865	36	Germany	1899		"	American	Evangel.	Farmer												1	1	1	—	"		4
			" Anna M.	F	"	Wife	m	27 Sept.	1864	36	"	"		"	"	"													1	1	—	—	"		5
			" Anna	F	"	Daughter	S	5 April	1888	12	W. T.	"		"	"	"												10	1	1	1	—	"		6
			" Friedrich Ch.	M	"	Son	S	15 Oct.	1890	10	"	"		"	"	"												10	1	1	1	—	"		7
			" Johann H.	M	"	Son	S	20 Mar.	1892	9	"	"		"	"	"												10	1	1	1	—	"		8
			" Emil	M	"	Son	S	9 Aug.	1893	7	"	"		"	"	"												10	1	1	1	—	"		9
			" Wilhelmine	F	"	Daughter	S	28 Dec.	1895	5	"	"		"	"	"																	"		10
			" Emma	F	"	Daughter	S	19 July	1898	2	"	"		"	"	"																	"		11
			" Wilhelm	M	"	Son	S	12 Sept.	1899	1	Sask. r.	"		"	Russian	"																	"		12
			" Meta	F	"	Daughter	S	11 Jan.	1901	12	"	"		"	"	"																	"		13
	13	13	Schultz Albert S.	M	"	Head	S	5 Dec.	1875	25	Ont. r.	—		English	Canadian	Free Bel.	Teacher								12	480			1	1	1	—	English		14
	13	13	Sawatzky Franz	M	"	Head	m	10 Oct.	1857	43	Germany	1899		German	American	R. Cath.	Farmer												1		1	—	German		15
			" Elizabeth	F	"	Wife	m	24 May	1858	43	"	"		"	"	"													1	1	—	—	"		16
			" Roza	F	"	Daughter	S	6 Feb.	1887	14	W. T.	"		"	"	"												3½	1	1	1	—	"		17
			" Franz	M	"	Son	S	14 May	1888	12	"	"		"	"	"												3½	1	1	1	—	"		18
			" John	M	"	Son	S	20 Aug.	1891	9	"	"		"	"	"												3½	1	1	1	—	"		19
			" Joe	M	"	Son	S	6 Oct.	1892	8	"	"		"	"	"												3½	1	1	1	—	"		20
			" Jacob	M	"	Son	S	30 Dec.	1894	6	"	"		"	"	"													—			—	"		21
			" Anton	M	"	Son	S	28 Jan.	1900	1	Sask. r.	—		"	Russian	"																	"		22
	14	14	Sawatzky Johann	M	"	Head	m	15 Oct.	1864	36	Germany	1899		German	American	R. Cath.	Farmer												1	1	—	—	"		23
			" Maria	F	"	Wife	m	13 Aug.	1860	40	"	"		"	"	"													1	1	—	—	"		24
			" Helena	F	"	Daughter	S	1 Jan.	1895	6	"	"		"	"	"												1½	1	1	—	—	"		25
			" Anna	F	"	Daughter	S	2 Dec.	1896	4	"	"		"	"	"																	"		26
	15	15	Fediger Raymond	M	"	Head	m	23 Nov.	1851	49	Austria	1898		German	American	R. Cath.	Farmer												1	1	1	—	German		27
			" Maria	F	"	Wife	m	15 Aug.	1857	43	"	"		"	"	"													1	1	—	—	"		28
			" Fritz	M	"	Son	S	24 Mar.	1884	17	W. T.	"		"	"	"													1	1	1	—	"		29
			" Rosa	F	"	Daughter	S	17 Mar.	1886	15	"	"		"	"	"													1	1	1	—	"		30
			" Emma	F	"	Daughter	S	23 Dec.	1888	13	"	"		"	"	"												3½	1	1	1	—	"		31
			" Nette	F	"	Daughter	S	22 Dec.	1889	11	"	"		"	"	"												3½	1	1	1	—	"		32
			" Walter	M	"	Son	S	28 Dec.	1892	9	"	"		"	"	"												3½	1	1	1	—	"		33
			" Ida	F	"	Daughter	S	14 June	1894	6	"	"		"	"	"												—	1	1	1	—	"		34
			" Guido	M	"	Son	S	27 Aug.	1897	3	"	"		"	"	"																	"		35
	16	16	Friesen Abraham	M	"	Head	m	4 Feb.	1849	52	Germany	1874-1900		German	Canadian	Menon.	Farmer												1	1			"		36
			" Margaretha	F	"	Wife	m	23 Feb.	1859	42	"	"		"	"	"													1	1			"		37
			" Jacob	M	"	Son	S	26 April	1873	27	"	"		"	"	"													1	1	1	—	"		38
			" Ernst	M	"	Son	S	12 Nov.	1878	22	"	"		"	"	"													1	1	1	—	"		39
			" Agatha	F	"	Daughter	S	10 Mar.	1884	17	"	"		"	"	"													1	1	1	—	"		40
			" Johann	M	"	Son	S	7 June	1885	15	"	"		"	"	"												10	1	1	1	—	"		41
			" Albert	M	"	Son	S	20 June	1887	13	"	"		"	"	"												10	1	1	1	—	"		42
			" Robert	M	"	Son	S	8 June	1888	12	"	"		"	"	"												10	1	1	1	—	"		43
			" Emil	M	"	Son	S	23 Aug.	1890	11	"	"		"	"	"												10	1	1	1	—	"		44
			" Richard	M	"	Son	S	12 April	1891	9	"	"		"	"	"												10	1	1	1	—	"		45
			" Paula	F	"	Daughter	S	26 Feb.	1892	9	"	"		"	"	"												10	1	1	1	—	"		46
			" Hedwig	F	"	Daughter	S	26 Feb.	1892	9	"	"		"	"	"												10	1	1	1	—	"		47
			" Martha	F	"	Daughter	S	15 Aug.	1895	5	Sask. r.	—		"	"	"																	"		48
			" Emma	F	"	Daughter	S	12 June	1900	12	"	—		"	"	"																	"		49
																																			50